

Revista del Ministerio Coordinador de Patrimonio

nuestro

PATRIMONIO



ISSN 1390-5791 No. 23 Julio 2011 50.000 ejemplares

*San Biritute, al fin
retorna a Sacachún*

*Cevallos: "Mi compromiso es
con los deportistas del Ecuador"*

*Mural de Rendón
Seminario para
Guayaquil*

*Distribución
Gratuita*

Somos la suma de todos los Patrimonios



El patrimonio es cobijo y soporte de la dignidad y la identidad de todas y de todos.

El patrimonio es un espejo, un andamiaje que le da soporte, material y espiritual, a nuestro proyecto de fundar una sociedad humana, soberana, sustentable e incluyente.

El patrimonio es el pan y la sal de cada día; el alimento que nos permite nutrir nuestro sentido de pertenencia dentro del ejercicio de la diversidad y la interculturalidad. Además, es sustento del desarrollo social y económico del país y un elemento que fortalece las identidades ciudadanas con sus entornos ambientales y culturales.

Es lo que somos y lo que tenemos.

Ministerio Coordinador
de Patrimonio



@MinPatrimonioEC

Síguenos en twitter y búscanos en facebook

www.ministeriopatrimonio.gob.ec



TAE

- Pishik Antakiwan Purinami Can
- Amazonianam Nanapjai Wetin Ishichik Kuitiaiti
- Transporte Aéreo Económico para la Amazonia



Foto: Pista de la comunidad de Wampulik, Morona Santiago

El Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico, **ECORAE**, puso en marcha el Transporte Aéreo Económico (TAE). Cuenta con 8 destinos en las provincias de Pastaza y Morona Santiago. En ocho meses se han transportado más de 10 000 personas con una tarifa única para los amazónicos de USD 15 y USD 7.5 para niños, adultos mayores y personas con capacidades especiales.



Eco. Rafael Correa Delgado
Presidente Constitucional de la República

Dra. María Fernanda Espinosa Garcés
Ministra Coordinadora de Patrimonio

Consejo Sectorial de Política de Patrimonio

Dirección de Comunicación del Ministerio
 Coordinador de Patrimonio:

Pablo Salgado J.
Asesor

Carmen Guerrero P.
Directora

Vanesa Acuña M.
 Dennis Torres P.
 Karina Palomino G.
Periodistas

Jhonny Pallo
Apoyo Logístico

Foto Portada:
 Rubén Guzmán

Contraportada:
 Casa de los Abuelos, Santa Ana - Manabí

Nuestro Patrimonio
 Revista del Ministerio Coordinador
 de Patrimonio
 Vigésima tercera Edición
 Quito, julio de 2011
 50 000 ejemplares
 Circulación gratuita

**Esta publicación se realiza con el apoyo
 del Plan S.O.S Patrimonio del Ministerio
 Coordinador de Patrimonio.**

www.ministeriopatrimonio.gob.ec
Dirección: Alpallana E7-50 y Whympur
 Edif. María Victoria III. Telf.: 02 2557 933

Diseño y Diagramación:
 Vittese Identidad Visual
monicas@vittese.com

Quito, Ecuador, 2011

Responsable de Contenido:
 Ministerio Coordinador de Patrimonio
Fotografías: Consejo Sectorial de Patrimonio
Ventas: Margarita Díaz
Edición, Prerensa e impresión:
 Grupo EL COMERCIO C.A.
Dirección: Av. Pedro Vicente Maldonado
 Telf.: 267 2735 Fax: 267 4923

6

José Francisco Cevallos
 Mi compromiso es con los deportistas del Ecuador.



8

Sacachún: Un Pueblo que nunca olvidó a **San Biritute**.

12

La Circasiana recupera su esplendor.



14

La Casa de las Palomas de Cuenca: buscando el origen de los diseños de sus pinturas murales: El cazador.



16

El renacer de una **obra patrimonial**.

18

Lo verdaderamente importante para los **negros**.

21

Opinión: Apuntes sobre la **plurinacionalidad e interculturalidad** en el país.



22

Tras bastidores del **Colegio Maldonado**.

24

Saberes y territorios: El potencial del bioconocimiento en el Ecuador.



26

Paisajes culturales y lineamientos de gestión en la **Costa ecuatoriana**.



28

Conozcamos nuestro Patrimonio: **Sheyla Bravo Velásquez**.

31

Ecorae lleva el transporte aéreo económico a Lorocachi.



32

El Museo del Tren de Chimbacalle abre sus puertas.

34

Publicaciones.





El 30 de septiembre de 1949, el monolito de San Biritute fue sacado de forma ilegal de la comuna de Sacachún, en Santa Elena, y trasladado a un parterre y luego al Museo Municipal de Guayaquil, en donde permaneció durante casi 60 años.

A pesar de las permanentes demandas de los comuneros para que su santo les fuese devuelto, fue inútil, tal era la indolencia, la ignorancia y el pensamiento colonial de los gobiernos de turno. Pero aquellos días quedaron atrás.

El Ministerio Coordinador de Patrimonio, a través del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, en cumplimiento con el mandato de la Constitución de Montecristi, hará realidad el sueño de las y los comuneros para que al fin San Biritute retorne a su lugar de origen. Por ello, este 16 de julio es, sin duda, un día histórico para los patrimonios del Ecuador.

Manuel Rendón Seminario no solo es uno de los pintores más importantes del Ecuador sino del Continente, por esto, el

hecho de recuperar un mural que, durante casi 25 años, permaneció olvidado en las bodegas del Banco Central para, una vez restaurado, ser exhibido en el exterior del Centro Cultural Simón Bolívar, es también un motivo de orgullo para todos los ecuatorianos, ya que ahora podremos admirarlo y disfrutarlo.

Estos dos acontecimientos son la evidencia clara de un nuevo modo de concebir la gestión patrimonial y, sobre todo, de la vigencia plena de unas políticas públicas, en las que no solo la preservación y salvaguarda de los patrimonios son vitales, sino también el libre acceso de las ciudadanas y los ciudadanos a sus patrimonios.

Estos son los temas centrales de esta edición de julio en homenaje a la ciudad de Guayaquil. Pero además, tenemos un acercamiento a lo que es la gestión del Ministro del deporte; la recuperación de dos edificios patrimoniales: La Circasiana, en Quito y La Casa de las Palomas, en Cuenca; y nuestras secciones habituales completan esta edición de Nuestro Patrimonio.

Como siempre, ¡bienvenidos!

María Fernanda Espinosa
MINISTRA COORDINADORA DE PATRIMONIO

— Cartas de Nuestros Lectores —

Estimados Amigos,

Con gusto he leído cada artículo de la revista Nuestro Patrimonio nro. 22. Les felicito por los contenidos que nos acercan a la riqueza cultural de nuestro país y también por su aporte a nuestra identidad. Además, quiero expresar mi agrado por la hermosa foto de portada del Buitre Real-Cóndor que muestra las maravillas naturales que tiene el Ecuador.

Atentamente,

Edwin Minda G.
C.I.1713980744

Señoras, Señores

Revista Nuestro Patrimonio
Después de un cordial saludo, deseo felicitar a todos quienes conforman la revista Nuestro Patrimonio; ya que las investigaciones y reportajes que realizan nos son de mucha utilidad a quienes estudiamos turismo, porque así conocemos más sobre las costumbres y saberes de nuestro país.

Continúen con este grandioso proyecto y les deseo muchos éxitos.

Daniela Pallo
Estudiante de Primero Bachillerato Turismo

— Perfil —

José Francisco Cevallos

*Mi compromiso es
con los deportistas
del Ecuador*

Dennis Torres, comunicador

Fotografía: Dennis Torres

La propuesta lo tomó por sorpresa. No lo esperaba, y menos su familia. Lo consultó con sus amigos más cercanos, su esposa, sus hijos con la dirigencia de Liga y decidió aceptar. Para ello debió acelerar su retiro de las canchas. A la mayor parte de los ecuatorianos también le sorprendió de que el presidente Rafael Correa le pidiera que se integrara a su Gabinete como Ministro del Deporte.

José Francisco Cevallos se retiró del fútbol el 22 de mayo del 2011, vistiendo la camiseta de Liga de Quito, de inmediato asumió su nuevo reto, convertirse en el primer deportista en ser Ministro de Estado: “Fue complicado y difícil decidirme, pero siempre fue mi intención retirarme de la actividad deportiva para ser dirigente y, hoy que tengo la posibilidad, lo estoy disfrutando. Estoy trabajando con amor, con cariño y dedicación para poder mejorar todo lo que me tocó vivir o saber de las distintas disciplinas deportivas, mi reto es mejorarlo y darle la necesaria atención.”

El Ecuador se mantiene a la expectativa y confía en que José Francisco pueda cumplir un buen papel en su nuevo rol. Sin embargo, a los pocos días sufrió un gran dolor, la pérdida de su ser más querido “Mi madre se sentía orgullosa a pesar de que no pudo disfrutar mucho. Me aconsejó que cumpla mi labor con responsabilidad y transparencia, es mi compromiso no fallarle al país, ella siempre me tenía protegido y respaldado con sus oraciones y rezos”.

La gestión pública

El Ministerio del Deporte se encuentra en un período de transición, con muchos temas pendientes por solucionar y gestionar. El ministro Cevallos explica que se dará continuidad a los procesos iniciados y asegura que: “Se resolverán de forma inmediata los temas de infraestructura deportiva y se ratificará lo ya planificado en temas de torneos nacionales e internacionales. Pero daré un gran impulso y reactivación de la masificación del deporte en escuelas, colegios y universidades, vinculándolos a todas las disciplinas”.

En este sentido, el Ministro del Deporte explica que su trabajo se centrará, sobre todo, “en el apoyo a las y los deportistas, de tal manera que se sientan respaldados, que todos los entes deportivos vean en el deportista el principal beneficiado. La mayoría de deportistas tienen un nivel social medio-bajo, y necesitan resolver

sus preocupaciones como alimentación y vivienda, eso es lo que yo sentí al inicio de mi carrera deportiva y también conviví con deportistas que tenían este problema.” Un ejemplo para solucionarlo es el plan de becas que se ha asignado para 65 deportistas que se alistan para los Juegos Panamericanos con miras a las Olimpiadas de Londres 2012.

“Por encima de todo, siempre estarán los deportistas, ese es mi compromiso con el país”.

En cuanto a la Ley del Deporte, el ministro Cevallos explica que se buscará el diálogo y consensuar en torno a la nueva ley a la que debemos acoplarnos. En este sentido, se están haciendo todos los contactos con los dirigentes para que esta ley vaya en beneficio de las y los deportistas. Otro tema importante en su agenda de trabajo es dar continuidad y, en caso de ser necesario, acelerar la construcción de escenarios deportivos que estaban por entregarse. Así mismo, está a la espera de los resultados del censo para saber qué hacer y dónde hacerlo.

Un ejemplo a seguir

José Francisco cambió la tricolor y la blanca azucena por el traje, aunque siempre que puede se la quita. No deja de recordar permanentemente a su padre, Bolívar Cevallos, como un ejemplo que le enseñó la puntualidad y la organización: “Siempre planificando lo que iba a hacer al día siguiente” y esto sin duda le servirá en esta faceta de su vida como Ministro.

Recuerda su época infantil como la de mayor satisfacción y cariño: “Recuerdo que a una cuadra de mi casa había una canchita de tierra y con mi hermano íbamos con una pelota y él tapaba y yo pateaba, esa época me marcó mucho, eran épocas lindas.”

‘Pepe Pancho’, como también lo llaman los aficionados, dice que: “Hoy estoy enfrascado en sacar adelante al deporte de

mi país y posicionar al deportista, sobre todas las cosas, y ver a mis hijos bien encaminados, tomando en cuenta que antes de tomar una decisión lo consulto con mi familia, ellos me apoyaron sabiendo que iba a estar con ellos poco tiempo y siento su comprensión, por eso estoy acá.”

El ministro Cevallos expresa, al referirse a su compromiso con los deportistas, que “Estoy aquí para servirlos, guiarlos, en mi familia tengo cuatro hijos, pero ahora tengo muchos más, porque a todos los deportistas los voy a considerar así. Y un padre para los hijos quiere lo mejor y por eso voy a estar pensando siempre en darles lo mejor, por encima de todo siempre estarán los deportistas; ese es mi compromiso con el país.”



José Francisco Cevallos, nació en Ancón, provincia de Santa Elena, el 17 de abril de 1971. Está casado con Rosa Enríquez y tiene cuatro hijos, Andrés, José Francisco, José Gabriel y Matías.

A partir de su buena actuación en la Selección Nacional es conocido como ‘Las Manos del Ecuador’. En su trayectoria ganó tres títulos nacionales con Barcelona y uno con Liga de Quito, equipo con el que conquistó además dos campeonatos de la Recopa Sudamericana, una Copa Sudamericana, y fue campeón de la Copa Libertadores de América. Vistió 88 veces la camiseta del Ecuador, a la que representó en el Mundial de Corea, Japón, 2002.



Sacachún

Sacachún: *Un Pueblo que nunca olvidó a*

Paola Martínez Murillo, gestora cultural

La Comuna de Sacachún es una localidad muy antigua (1764) que pertenece a la Junta Parroquial de Julio Moreno, en la Provincia de Santa Elena. Está ubicada a 15 kilómetros del recinto Buenos Aires, en el norte de la Península. Sus pobladores son descendientes de los chanduyes posteriormente llamados 'costeños' y/o 'cholos', la gran mayoría son adultos mayores que cuidan sus animalitos y disfrutan de un delicioso pan hecho por Don 'Pan Crudo', quien siempre recibe a los visitantes con el exquisito olor del pan hecho en horno de leña.

Los relatos muy semejantes entre sus compañeros comuneros, rememoran épocas de bonanza y florecimiento y de como el rapto de su monolito, llamado San Biritute

les cambió la vida. En este artículo hablan ellos, los que por décadas no fueron escuchados, rendimos homenaje a este pueblo que nunca perdió la esperanza de recobrar su patrimonio.

San Biritute, a decir de los sacachuneños, tenía el don de hacer llover y es un símbolo de fertilidad. Acerca de esta peculiaridad Don Ambrosio Tigreiro, comunero de la zona y único testigo vivo del rapto en 1952, cuenta lo siguiente:

“Como dijeron que San Biritute era milagroso, había un par de casados pero no hacían hijos. Un día le dice el marido a la mujer: “Vamos a ver si San Biritute nos hace el milagro”. Dicen que se han ido a las doce de la noche... (Es que no es a cual-



San Biritute en la glorieta de Sacachún (simulación)

San Biritute

San Biritute es un monolito tallado en piedra de conglomerado marino y mide 2 metros, 30 y seis centímetros de alto.

Sacachún pertenece a la Junta Parroquial de Julio Moreno, situado en la provincia de Santa Elena.

“Yo me acuerdo que por aquí no había sequedad nada –cuenta don Ambrosio Tigrero–todo un tiempo llovía; cosechaba la gente. Cuando yo ya me di cuenta, este pueblo era riquísimo, tenía ganado la gente; cualquiera tenía. Había caña de azúcar, plátano, yuca; de todo cultivaban. Toda la gente, todos eran riquísimos. Después, cuando se llevaron a San Biritute, yo vi que cambió”.

quier hora, es a las doce de la noche), se habían ido en paños menores y lo sobaron él y ella y se fueron a su casa, a la cama, a hacer el amor. Eso contaban. Y después sintieron que ya estaba la barriguita. Eso fue en ese tiempo que le trajeron a San Biritute. Yo cuento lo que mis antepasados me contaron, porque la mentira no le sirve de nada a uno y sabemos de quién es la mentira y no es de Dios, por eso es que ahora sacan que San Biritute hace dar a luz a la mujer... pero fue con la fe que ellos pusieron... eso fue verdad, no fue mentira”.

La usurpación del monolito San Biritute (monolito tallado en piedra de conglomerado marino y que mide dos metros, treinta centímetros de alto) marcó una ruptura en la Comuna, su historia e identidad fueron quebrantadas en una noche que aún reseña Don Ambrosio: “Yo tenía como 22 años y hubo una boda. Vinieron los de Guayaquil,



Ambrosio Tigreiro

San Biritute, a decir de los sacachuneños, tiene el don de hacer llover y es un símbolo de fertilidad.

los curas a llevarse a San Biritute. Los veteranos se oponían, los muchachos no tomábamos en cuenta, pero sabíamos que eran los curas. Así que un buen día estábamos bailando en la fiesta de boda. Para entonces ya habíamos hecho el carretero a base de pico y lampa para ir a Juntas, la comuna, y ya venían carros por aquí. Eso ya vieron pues, y se vienen el día de la fiesta; entraron, nos rodearon. No había cemento nada, sino tierra, y lo sacaron con picos, ahí estaban los veteranos. Cuando nosotros llegamos vimos a los militares armados, todos armados. Entonces ya de ahí dijo un mandarín [mandamás]: Necesitamos dos personas que vayan a Guayaquil adonde va a quedar el monolito". "Habían venido ya algunas otras veces, pero los veteranos no dejaban que se lo llevaran, se oponían, pero ya con armas ¿qué se va a hacer?".

La Comuna siempre se opuso, incluso días antes del suceso habían intentado

El numeral 7 del art. 3 de la Constitución de la República determina que es un deber primordial del Estado la protección del patrimonio natural y cultural. Y entendemos por patrimonio toda la serie de bienes materiales e inmateriales de valor y significado para la memoria e identidad de los ecuatorianos (Art. 379).

Este hecho marcado por la Constitución que reconoce en los objetos culturales un valor humano, colectivo y ciudadano es vital para la caracterización de lo que hoy conocemos como patrimonio cultural. Y dicho patrimonio debe tener una administración de sitio, estar administrada por sus reales, legítimos y naturales custodios.

El Ecuador, en el año 2008, ratificó la convención de patrimonio inmaterial, uno de las cinco convenciones (multilaterales) firmados por el Estado en materia de patrimonio. En dicha convención se manifiesta que para proteger un patrimonio inmaterial, es decir un significado cultural relacionado a las artes, los mitos y leyendas, la oralidad, la ritualidad, es también necesario proteger los elementos materiales de sus prácticas culturales, como por ejemplo los espacios, la geografía sagrada, la arquitectura vernácula, entre otros. Y San Biritute, representa la materialidad del significado cultural de un pueblo. Que solo reside en la medida que el pueblo sobreviva.

Por eso Sacachun, es posesionaria de ese valor y de este bien, ya que en ella reside el significado de este elemento arqueológico en su forma de vida y en su visión antropológica de la naturaleza.

llevárselo, pero en esa ocasión "éramos muchos en el pueblo y no lo dejamos ir, pero al otro día vinieron dos volquetas repletas de militares", agrega Don Santo Paulino.

La llegada de San Biritute a Sacachún trajo consigo una época de abundancia en la que Don Arcadio Balón recuerda que: "Había alta producción de toda clase de productos, paja toquilla, tagua, plátano, naranjal, yuca, zapote, caña dulce, piña... Ahora me da un sentimiento viendo lo

que ahora tenemos para comer, créame. Cogíamos lo que nos parecía, lo mejor, el mejor plátano. Cambió todo por la sequedad que se vino. Desde que se desapareció San Biritute rotundamente digo que vimos que se nos fue el invierno, porque los abuelos decían que ellos tenían creencia en ese monolito. Nosotros criaturas, muchachos, jovencitos de nueve años, jugábamos cuando la Luna estaba clarita, bien clarita; el cielo nada de nubes y ese San Biritute tenía como unas tablitas en el cuerpo, conchitas que brillaban. Afuera la piedra negra tenía en forma de conchitas y eso brillaba en la noche, se blanqueaba. Cuando se lo llevaron vino primero una brigada de puro policía en dos carros y vestidos de civil. Recuerdo que yo cogí piedras y no solo yo, también otros niños y las mujeres también, las mamás de nosotros. Esa vez no se llevaron a San Biritute, pero luego vinieron armados".

Además de su significación, existe el cariño de la gente, Doña Matilde Ramírez dice que: "¡San Biritute era lindo! Tenía todo esto [señalándose el cuerpo] como concreto. Cuando el invierno venía quedaba pero limpiecito, con las piedritas en todito el cuerpo, igual al concreto, así apiedradito. Estaba enterrado en una fosa así de honda, profunda. Cuando lo sacaron vi que tenía una punta larguísima, puntiaguda. Cuando se lo llevaron, cuando se lo sacaron, quedamos suspendidos, llorando cuando al San Biritute se lo llevaban y por eso estamos en esta escasez, porque no llueve. Cuando estaba San Biritute teníamos fuertes inviernos. Ahora no, poquito. San Biritute era la fuerza de aquí, el santo de aquí, de la tierra".

Sus bondades radicaban en el don que tenía de provocar lluvia, y hasta la actualidad es considerado símbolo de fertilidad, al punto de que, si las peticiones no eran cumplidas se castigaba al monolito flagelándolo con un látigo; los niños de aquella época, hoy adultos mayores, decían "Toma, toma San Biritute para que llueva", "Chiquillos nosotros, cogíamos unas ramitas y le dábamos. "Hacé llover" decíamos y de noche el aguacero se aflojaba", explica Doña Sofía Lino Reyes.

Luego del rapto se desconoció el paradero de San Biritute. Fue al cabo de dos meses, que la Comuna lo encontró en la ciudad de Guayaquil, en el parterre de la Av. 10 de Agosto y Pedro Carbo, en donde se planificaba un proyecto denominado "Avenida de los Dioses", que nunca prosperó; San Biritute fue removido y finalmente entregado al Museo Municipal

*San Biritute vuelve
con su gente, a
su pueblo, al lugar
del que nunca
debió salir.*

de Guayaquil, en donde ha permanecido durante todos estos años.

Pese a los sucesos adversos, el pueblo de Sacachún nunca renunció a su deidad, transcurrieron 59 años y los comuneros no cesaron en reclamar su retorno. Fueron años de discusiones y perseverancia, acciones que se lograron concretar en el año 2010, mediante la petición del presidente de la Comuna de ese año, Sr. Francisco Lino, quien solicitaba las acciones necesarias para el retorno al Instituto Nacional de Patrimonio Cultural Regional 5, amparándose en la Nueva Constitución de la República del Ecuador.

Dicha institución llevó a cabo jornadas intensas de trabajo, que concluyeron con el desarrollo de un estudio de factibilidad, cuyas conclusiones demostraron que no existía ningún impedimento por el que San Biritute no pudiese regresar a su lugar de origen, y así, se planificó su retorno para el 16 de julio del 2011.

Hoy, la gente de Sacachún no es la misma, las historias del hacedor de las lluvias se han ido perdiendo con el tiempo y su recuperación no traerá aluviones del cielo pero sí aportará compromisos del Gobierno Nacional, enmarcados en el Plan del Buen Vivir, donde se garantizan sus derechos y ampara sus condiciones de vida como Comuna.

San Biritute vuelve con su gente, a su pueblo, a su casa. No le pesan los años, ni el encierro. Sin decir una palabra demuestra, sobre todo a aquellos que lo consideran una simple escultura de piedra, que guarda el más profundo sentido simbólico de todo un pueblo que anhela su regreso. El poder de San Biritute no radica en milagros paganos sino en cómo logró unir a la Comunidad y sentar un precedente de lucha indeclinable de todos los habitantes de Sacachún.

Testimonios extraídos de: Estudios de Factibilidad para el Retorno de San Biritute a Sacachún, María Eugenia Paz y Miño



Fotografías: María Eugenia Paz y Miño

Mayra Soriano, Delia Lino y Cecilia González



La Circasiana

Quito, y el país acaban de recuperar uno de sus bienes patrimoniales más hermosos: La Circasiana, una expresión de la arquitectura neoclásica de finales del siglo XIX. Este palacio es una evidencia de la cultura europea introducida en nuestro país en la época de modernización, fue construida en varias fases por la familia Jijón, constituyéndose en la primera mansión neoclásica.

La edificación, de una superficie aproximada de 3.000 metros cuadrados, situada en la avenida 10 de agosto, (el camino al norte, posterior 18 de septiembre) y la av. Colón, responde al modelo topológico de las villas europeas. La estructura de La Cir-

casiana alberga una riqueza artística y patrimonial invaluable para el país. En cada habitación, sobresalen especialmente los techos de madera, latón francés repujado o yeso que han sido tallados y pintados. Las espectaculares escaleras de mármol, los frescos pintados en las paredes por los afamados Joaquín Pinto y Juan Manosalvas y las tradicionales ventanas de estilo republicano son parte de esta amalgama de piezas de inmensa belleza que se funden para dar forma al palacio.

La Circasiana sufría un grave deterioro por efectos del tiempo, pero también como resultado de un proyecto de restauración inacabado que se inició en el 2001 y nunca se termi-

nó. Por ello, el pasado 23 de junio del 2011, el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural no pudo encontrar mejor manera de celebrar sus 33 años de vida, que con la reapertura de las instalaciones del Palacio “La Circasiana”.

Los trabajos de restauración y recuperación del bien patrimonial fueron financiados por el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. Se realizó el reforzamiento estructural, adecuación y restauración integral de este bien inmueble.

El orden y el equilibrio priman ahora en esta edificación; en ella son fácilmente identificables el salón de Los Escudos, sitio donde hay un piso cubierto de mármol rojo, una



Salón de los artesonados, La Circasiana

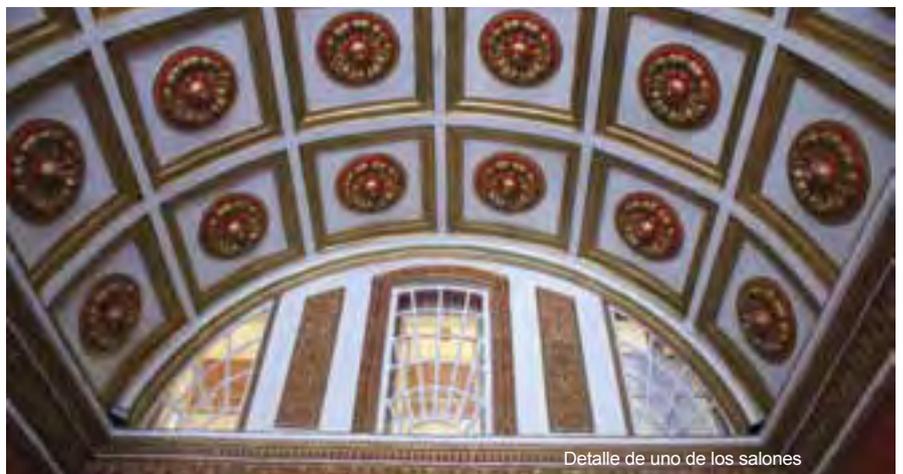
iana

recupera su esplendor

Patricio Ruiz, periodista

chimenea de piedra, aplicaciones en madera tallada y variedad de escudos mobiliarios. Y el salón de Los Artesonados, lugar que cuenta con un espectacular artesonado de madera en forma de octágonos, piso con parquet de tablón de cedro, decoraciones en los muros con cornisas y pilastras falsas. Este salón recuperó su esplendor, luego de que por más de una década estuviera en condiciones de deterioro.

La recuperación y reconstrucción de esta propiedad es ya una realidad. Así, el Gobierno de la revolución ciudadana ha devuelto la belleza a uno de los hitos constructivos más sobresalientes de la ciudad, La Circasiana.



Detalle de uno de los salones



La Casa de las Palomas de Cuenca:

buscando el origen de los diseños de sus pinturas murales: El cazador

Diego Arteaga, historiador

Los motivos de estas pinturas proceden de postales suizas; en algunas de ellas se representa la cacería de ciervos y aves hecha con mosquetes y cerbatanas.

Entre las viviendas del Centro Histórico de Cuenca está la Casa de las Palomas con sus pinturas murales. En ella funciona el INPC Regional 6. Entre las temáticas de sus pinturas están las de mujeres que alimentan a estas aves, o que disfrutaban de su compañía -de ahí su nombre-. Pero, sus paredes tienen también otros motivos hechos en los cuartos traseros.

Según Catalina Tello, los motivos de estas pinturas proceden de postales suizas; un texto del INPC lo señala en el renacimiento italiano. Sin descartar estas posibilidades, se pueden hacer propuestas. Para ello hay que señalar algunas cosas previas.

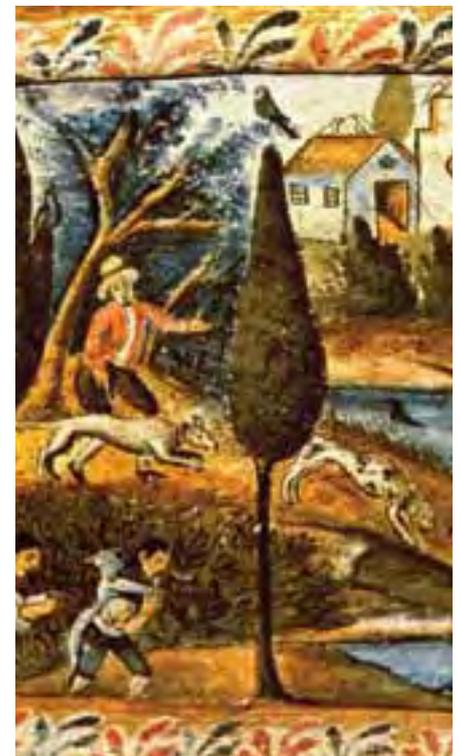
Por un lado, se sabe que la caza se practicaba en Europa medieval como distracción y signo de status de señores y burgueses. Según Fox, experto de esta época en caza, “[con ella] se siente gran alegría y gran placer, y les juro -dice- que no [se] piensa en ningún otro pecado ni en ningún mal”. La caza se recomienda, incluso, para olvidar las penas de amor. En

Ecuador aún no existen estudios al respecto. De Cuenca se sabe que en 1594 el mercader Álvaro Núñez vende ‘cuchillos de montar’, es decir, para uso en cacería. En las paredes del monasterio de El Carmen de la Asunción se muestran pintadas escenas de su vida cotidiana dieciochesca. Esta obra es única en Ecuador. En algunas de ellas se representa la cacería de ciervos y aves hecha con mosquetes y cerbatanas así como la de perros para el efecto.

Entre las pinturas de la Casa de las Palomas está una que representa a un cazador. Proponemos como su antecedente a un cuadro del francés León Emile Caille (1836-1907) titulado *The huntsmans home coming*, cuya vida transcurre haciendo obras que representan la existencia de los campesinos y de los interiores de las viviendas, mostrando en ellos la vida doméstica de sus ocupantes.

De este cuadro queremos destacar la figura del jefe del hogar y la muestra de la -al parecer- única pieza obtenida en la caza: una liebre a la cual sujeta con una de sus manos por sus patas posteriores, colgándola, exhibiéndola a su mujer, a sus hijos y a una anciana que contempla desde lejos la escena. En cambio, la pintura de La casa de las Palomas muestra al cazador con lo que serían las variantes locales del trabajo de Caille. En primer lugar, el ambiente es diferente: el único personaje está en un entorno natural. Luce una indumentaria que, en gran medida, se parece a la del cuadro del francés. El morral tiene igual disposición. Lleva la escopeta colocada en uno de sus hombros. La ropa puede ser de fabricación local,

no así el sombrero que pudo ser obtenido por importación desde Europa, pues en Cuenca se hace, sobre todo, de paja toquilla. Al igual que el cazador de Caille el cuencano tiene colgando la pieza por sus patas traseras. Las miradas de los dos cazadores no están puestas en algún elemento de la obra. Es posible que esta pintura haya sido elaborada por don Joaquín Rendón, quien fuera propietario de esta edificación alrededor de 1900 y aficionado a la pintura.





El mural en el exterior del Centro Cultural Simón Bolívar (simulación)

El renacer de una **ob**

Sara Bermeo de Romano, Custodio curadora

el mural, por definición, es aquella obra de arte que forma parte inseparable de los espacios arquitectónicos, no es una composición plástica independiente, sino que se encuentra profundamente vinculada a los espacios estáticos sobre los que se plasman.

Guayaquil, como ciudad y ente urbano, presenta, en importantes edificios, piezas murales creadas por las manos de artistas plásticos ecuatorianos siendo un ícono a nivel nacional, el de Manuel Rendón Seminario, ubicado en el Banco Central del Ecuador.

Fue a través del pedido de las autoridades del banco, que Rendón recibe, en 1970, el encargo para fundir en sus paredes todo su arte y creación. Realizó varios bocetos y en 1977 entregó siete de ellos,

mismos que hoy forman parte de la colección del MAAC.

En 1980 el Banco Central contrata para la ejecución del mural a la empresa mexicana Mosaico Veneciano. Juan Castro y Velázquez fue delegado para recibir la obra en México y el mural llega a Guayaquil en enero de 1982. Solo se colocaron las partes correspondientes a la fachada principal y las fachadas laterales quedando guardado el tramo correspondiente a la fachada posterior para una segunda etapa que fue destinada al olvido, nunca se dio. El edificio se inauguró el 29 de julio de ese mismo año.

12 cartones permanecieron por muchos años embodegados y en el silencio. 14 años más tarde, el artista Jorge Swett buscando material para retocar los faltantes del mural ya existente ve resurgir ante

sus ojos el cuarto mural, vivo y completo, la saga del maestro Rendón como epílogo de su gran obra. La inquietud y perseverancia del personal de la Dirección Cultural, con gente comprometida con el patrimonio, logra gestionar la autorización y el traslado del mural para ser almacenado adecuadamente en la reserva de arte del Museo Antropológico.

En el 2007 Jorge Swett presenta al Banco Central una propuesta para la conservación de este mural, pero motivos de carácter presupuestario impiden cristalizar este trabajo. Swett continuó en silencio su lucha hasta encontrar eco en el 2010 en el Ministerio Coordinador del Patrimonio. El empuje con que el Ministerio tomó las riendas de lo que hasta ahora era el sueño de unos pocos, se plasma hoy en las paredes del Centro Cultural Libertador Simón Bolívar, de la mano del muralista y su hijo



ra patrimonial

Carlos Sweet, quienes con toda pasión y profesionalidad volvieron a la vida la cuarta obra de quien es un maestro en el alma de todos los ecuatorianos.

No se pudo escoger mejor sitio como soporte de esta maravillosa obra, ya que la figura de Rendón ha estado presente en el Museo Antropológico y de Arte Contemporáneo, MAAC desde sus inicios, pues la primera obra que integró su colección titulada 'Naturaleza Muerta', 1917 es de su autoría. Actualmente la colección posee 210 obras del artista y desde el año 1996 fue el custodio del mural.

No solo se ha rescatado un bien patrimonial, sino que la permanencia de este como obra de arte se relaciona con el espacio urbano, en una suerte de exposición pública para deleite de los ecuatorianos y visitantes en general.



Trabajo de restauración

Lo verdaderamente importante para los **negros**

Elias Tenorio, comunicador

Lo importante en este momento no solo es destacar que en el Ecuador y en el mundo se establece un año que articula todos los esfuerzos desde el Estado para mejorar la calidad de vida de los afros (dicho sea de paso me identifico más como Negro), esfuerzos por mejorar el trato hacia ellos, esfuerzos para incluirlos más en la vida pública, esfuerzos para reducir los niveles de pobreza y para que se masifique el acceso a una educación de calidad. Pero

siempre he sostenido que muchos de los esfuerzos que se quieren enmarcar para cumplir estos objetivos no tendrán los resultados esperados a largo plazo si no se perfilan para lograr hasta una fecha determinada cierta cantidad de autoridades negras, tanto de elección popular, como de designación directa de cualquiera de las dependencias de los poderes de Estado.

Es importante analizar el contexto político-social que estamos viviendo. De

los 124 asambleístas, alrededor de 5, entre principales y alternos son negros, y suena paradójico que en la provincia de Esmeraldas (la cual es la cuna de la negritud en el país) no existan muchas autoridades negras. Igual de paradójico resulta que la provincia del Guayas, que tiene la mayor cantidad de negros, cuente con pocas autoridades destacando obviamente la presencia del Gobernador Roberto Cuero. Ni decir de las provincias de Pichincha, Imbabura y



Fotografía: Patricio Estévez





PIEL DE ÉBANO

Piel de Ébano es un homenaje artístico de Alice Trepp Gloor y Patricio Estévez a la memoria y a la contribución del pueblo afro-descendiente en América; esta exposición combina la escultura de Alice Trepp y la fotografía de Patricio Estévez, algunas de las cuales ilustran estas páginas.

Carchi, que en ese mismo contexto, los negros solo pueden estar en una lista para rellenar y no para ganar.

Varios son los factores para que esto ocurra, por ejemplo que los negros no hemos sido capaces de aglutinar nuestras propuestas en un contexto de desarrollo total, como en el proceso social y político del pueblo indígena para el reconocimiento del Estado Plurinacional y Multicultural. Otra razón fundamental es que desde la fundación de la República no han existido posibilidades para designaciones que mejoren la calidad de vida de los negros y que recién en estos momentos de rupturas generacionales se estén dando los primeros pasos para definir como reivindicar la vivencia negra en el país.

Sin la intención de presentar un cuadro catastrófico ante la urgencia de mejorar las condiciones de vida, de relación y sobre todo de participación, el pueblo afro espera que en el Ecuador llegue el momento de eliminar los principios de acción afirmativa, para que cuando se quiera acceder a algo se dé ya no solo por ser negro, mujer, discapacitado o pobre, sino por capacidades propias de esa condición. Es un trabajo arduo que espero no se acabe, porque el mejor resultado es que la sociedad nos reconozca por la calidad de profesionales que aportamos al mundo laboral, por la calidad de autoridades públicas, privadas, políticas, militares y eclesiásticas que generemos y ya no solo por tener buenos deportistas, porque la peor exclusión es seguir excluyéndonos mentalmente.

Apuntes sobre la plurinacionalidad e interculturalidad

Germán Muenala V.,
Consultor de Interculturalidad

Ecuador es plurinacional e intercultural, viene de una reivindicación política demandada por el movimiento indígena desde los años 90, tiempo de inicios del cuestionamiento al modelo neocolonial y neoliberal que procesaba el país.

¿Qué implica el Estado plurinacional y la interculturalidad en el Ecuador?, pregunta con muchas respuestas, que generan otras interrogantes que exige diálogos y espacios para discusiones propositivas en la actual coyuntura.

La plurinacionalidad es ruptura directa al modelo de Estado uninacional, monocultural, es el inicio del Estado descolonizado con aceptación a la diversidad étnica y cultural como riqueza, no como problema. Genera democracia inclusiva, participativa, descentralizada, donde las nacionalidades indígenas y los pueblos afroecuatorianos, montubios, tienen igualdad de condiciones y oportunidades, para ser partícipes de la riqueza nacional desde sus propias lógicas económicas, culturales, sociales y de vida.

La plurinacionalidad no es simple porque no es un modelo, es un proceso en construcción cuando es base conceptual del Estado. La interculturalidad sí es proceso, tiene que ver con las relaciones interétnicas que siempre se han dado pero de manera desequilibrada. La plurinacionalidad es política, la interculturalidad es social, son hechos conjuntos e interactuantes, la plurinacionalidad no puede existir sin un verdadero proceso de interculturalidad.

“En el Ecuador y en el mundo se establece un año que articula todos los esfuerzos desde el Estado para mejorar la calidad de vida de los afros (dicho sea de paso me identifico más como negro)”.

Tras bastidores del Colegio Maldonado,

Juan Francisco Rodríguez, comunicador



La idea de darle otra oportunidad al teatro nació a partir de una motivación ciudadana: recrear con cultura a los abandonados centros históricos para contrarrestar la delincuencia y educar en tolerancia a los jóvenes.

Como bien tituló Pedro Calderón de la Barca, “La vida es sueño”, y no hay mejor lugar para ordenar las ensoñaciones que un buen teatro, con toda la imaginación y complicidad del espectador, quien, en ocasiones, se incorpora a la historia como si fuera la vida misma que está en juego sobre las tablas.

En el Ecuador actual, los teatros batallan con el gran personaje del siglo XXI, la soledad. Una muestra de esta obra de la globalización es el teatro del colegio Pedro Vicente Maldonado en Riobamba, comparable a planteles emblemáti-

cos como el Colegio Mejía en Quito, el Vicente León en Latacunga y el Bolívar en Ambato.

La idea de darle otra oportunidad al teatro nació a partir de una motivación ciudadana: recrear con cultura a los abandonados centros históricos para contrarrestar la delincuencia y educar en tolerancia a los jóvenes.

Un poco de historia

Cuentan los historiadores locales como Carlos Ortiz Arellano, que allá por 1902 cuando Leonidas Plaza gobernaba

nuestro Ecuador, el Congreso de aquella época decide establecer definitivamente al Colegio Pedro Vicente Maldonado, en la calle Primera Constituyente, entre Veloz y Larrea.

72 años antes, después de la desintegración de la Gran Colombia, en la sala de sesiones del Congreso Constituyente en Riobamba, el 23 de septiembre de 1830, Juan José Flores firmaba la Primera Constitución del Ecuador, que luego de casi dos siglos una de sus copias todavía reposa en el interior del que fuera el antiguo convento de Santo Domingo.



Pileta de Neptuno, al fondo, Colegio Nacional Maldonado

El 29 de junio de 1927, con la presencia del entonces presidente de la República, Isidro Ayora, se abrieron las aulas y el teatro, que todavía recuerdan la historia de un país y la vida de un personaje trascendental de la memoria colectiva local, Pedro Vicente Maldonado.

Lejos del lugar común, que en muchas ocasiones confunde a Riobamba como el corazón de la patria o la ciudad de las primicias, Pedro Vicente Maldonado es un personaje descolante en una ciudad que todavía no tenía nombre, sino un lugar en la antigua Real Audiencia de Quito.

Alexander von Humboldt, padre de la geografía moderna, escribe: “A excepción de los mapas de Egipto y de algunas partes de las Grandes Indias, la

obra más cabal que se conoce respecto de las personas ultramarinas de los europeos es, sin duda el Mapa del Reino de Quito hecho por Maldonado”.

Como en aquellas novelas gráficas de Julio Verne, Maldonado fue admitido en la Real Academia de las Ciencias de París y en la Sociedad Científica Real de Londres en pleno siglo XVIII, sin necesidad de GPS, o del mismísimo Internet, tan solo a base del conocimiento que afila el instinto y la imaginación.

Es así que todo este rollo que va desde la Primera Constitución del Ecuador hasta la descripción de un protagonista como Pedro Vicente Maldonado, dan un valor trascendente al teatro y, sobre todo, a la recreación cultural, que refle-

ja a una sociedad en transformación, cuya búsqueda de espacios de reconocimiento dignifican a lo que podemos llamar nuestro Patrimonio.

El primer nombre que se nos viene a la cabeza cuando charlamos sobre educación secundaria en Chimborazo, es el Colegio Maldonado.

Saberes y t

El potencial del bioconocimiento en el E

el Ecuador está considerado como uno de los países más ricos en biodiversidad y endemismo. Con una superficie de 256 370 km² que equivale al 0,17% de la superficie terrestre. El 10% de la biodiversidad mundial está contenida en este territorio. Se ha inventariado menos del 3% de la biodiversidad del Ecuador y la mayoría de microorganismos, bacterias y otros seres vivos pequeños son desconocidos. A escala mundial se ubica en el sexto lugar en megadiversidad (Mittermeier 1988), esto sin tomar en cuenta los ecosistemas marinos. Si sumásemos la diversidad marina de los estuarios, las fosas de subducción, la cordillera de Carnegie, la diversidad producto del entrecruzamiento de dos corrientes marinas, etc. seríamos el país más biodiverso del mundo. Un auténtico tesoro y patrimonio natural expresado en diversidad de paisajes y sitios únicos. No es extraño entonces que con estas

condiciones, albergue 10 sitios de importancia mundial para la conservación, los denominados 'hot spot'.

A toda esta realidad biodiversa del país, se suman la diversidad cultural compuesta por las nacionalidades y pueblos indígenas, que son detentores y titulares colectivos de los conocimientos tradicionales. Esta conjunción de diversidad de paisajes con diversos modos de vida basados en los recursos de los ecosistemas en los que habitan, han dado como fruto un abanico extenso de conocimientos asociados a la naturaleza y su cultura, con más de 27 nacionalidades y pueblos, así como 4 grupos humanos no contactados.

Es a partir de esa relación de un grupo social con su entorno que se han desarrollado conocimientos únicos que albergan potencialidades enormes para la humanidad en cuanto a posibles medicinas, alimentos, fibras, etc. Conocimientos lo-

cales desarrollados nuevamente por su relación con un entorno único en los que existen altos niveles de endemismo como los desarrollados a partir de estas nichos glaciares del Napo (Amazonía ecuatoriana) y del Chocó (costa norte del Ecuador); es decir, lugares que hace diez mil años no se congelaron como parte de la última glaciación, ofreciendo albergue a las plantas y animales y la posibilidad de evolucionar y generar mayor diversidad.

Pero así como existe diversidad de paisajes, también existen grandes accidentes geográficos como la cuenca amazónica, la Cordillera de los Andes y las vertientes del Pacífico. Los grupos que coexisten en estos grandes paisajes, también comparten conocimientos sobre la diversidad común.

El 80% de la población rural de los países andinos y amazónicos utiliza plantas medicinales, además de usar plantas con otros usos tales como la alimentación,



erritorios:

cuador (1)

Pool Segarra, antropólogo

construcción, caza, pesca, ornamentales, ceremoniales y religiosas. Especies de altísima importancia para la alimentación humana a escala mundial tienen su origen en estas formas de vida, debiendo su existencia al desarrollo y conocimiento en la domesticación y preservación de plantas y animales. Muchas poblaciones han presentado defensas de sus organismos a manera de una inmunidad natural a enfermedades tropicales como paludismo y leishmaniasis.

En este contexto, la biodiversidad y los saberes ancestrales se perfilan a futuro como los medios para: superación de la pobreza, sustento de un nuevo modelo económico y como recurso estratégico para el desarrollo humano. No obstante esta dimensión natural y los conocimientos ancestrales no se encuentran insertados en la economía nacional, principalmente a la falta de políticas y normas jurídicas claras en relación a: distribución

de justa y equitativa de los beneficios, propiedad intelectual y el valor real de los conocimientos ancestrales.

Esta falta de directrices parte de preguntas que son un verdadero dolor de cabeza. Esto se debe a que nuestras sociedades occidentales han aportado por años a la defensa de la innovación y creaciones, producto del ingenio humano, reconociendo intelectual y económicamente el fruto del pensamiento, al individuo que lo crea o lo registra primero. Sin embargo, cuando se trata de un conocimiento que parte de una lógica distinta, de la sobrevivencia, en la cual se vuelve fundamental el traspaso de los conocimientos sobre el entorno a las generaciones nuevas; en sociedades en las cuales el conocimiento no le pertenece a una persona, sino a un colectivo, a una historia común y que muchas veces es conocido por vecinos que están en otros países y que comparten ecosistemas y especies similares, la pregunta es ¿cómo

hacer para reconocer el origen de estos conocimientos? ¿Cómo distribuimos los beneficios? ¿Quién es el titular de dicho conocimiento? Y quizá la más importante ¿cómo hago para proteger los conocimientos de apropiaciones indebidas?

A esto se suma además la discusión de lo que se pone en evidencia a partir de la publicación de investigaciones relacionadas con el uso de la biodiversidad, lo que se ha dado por denominar "dominio público". Principalmente, la discusión se centra en cómo hacer para proteger conocimientos que cada vez quedan a disposición del público y que poco a poco van perdiendo la noción del origen de dicho conocimiento. Además, la continua destrucción de hábitat y ecosistemas a causa de la colonización repercuten directamente sobre el potencial genético, ya que se desconoce que las características genéticas de un ser vivo están en simbiosis con el ecosistema que lo alberga, otorgándole propiedades únicas.





Costa ecuatoriana

Paisajes culturales y lineamientos de gestión en la

Arq. Miguel Camino, Catedrático de la Universidad Laica "Eloy Alfaro" de Manabí.

El nuevo rol municipalista a partir de la desaparición del Estado paternalista, permite un nuevo rumbo, desarrollo y gestión de ciudades, territorios y patrimonio.

el territorio de la Costa ecuatoriana es depositario de importantes culturas precolombinas que guardan vestigios, restos arqueológicos, cimientos, muros pétreos, y utensilios domésticos y ceremoniales disseminados en nuestra amplia geografía, que no son ni la milésima parte del patrimonio por rescatar, interpretar y poner en valor (según inventario del INPC).

El reciente proceso de recuperación del Cerro Jaboncillo, enclave de la que fuera la cultura costera más importante del Pacífico-Sur precolombino, demuestra que falta muchísimo por descubrir no solo en el mundo de lo tangible, sino en lo fascinante de lo intangible en esta y posteriores épocas republicana y moderna.

Afortunadamente sobreviven gracias a las prácticas ancestrales populares, técnicas de navegación a vela, sembríos cíclicos,

la cultura milenaria de la caña guadúa, gastronomía, folclor, fiestas sincréticas religioso-paganas, ritos, imaginarios, danzas, oralidad y la rica "carpintería de rivera naval"; mestizada hacia la construcción y rehabilitación de casonas y la construcción de barcos artesanales como lo vemos aún en las playas de Tarqui en Manta.

El rigor del clima y lo perecedero de nuestros recursos vegetales no dejan mayores legados del patrimonio constructivo anterior al siglo XX, pero si la trama en damero, y las normativas de las leyes de indias aplicadas a la fundación de ciudades coloniales mestizadas con las prácticas y valores intemporales de nuestra herencia arquitectónica.

Vale decir que hace un par de décadas no podíamos comparar el rico patrimonio precolombino, colonial y republicano de la región andina con el del litoral, más aún cuando sus ciudades y conjuntos arqueológicos fueron declarados Patrimonio de la Humanidad, atesorando merced de sus roles históricos riquezas y técnicas constructivas pétreas, en adobe, teja y finas maderas. Afortunadamente, circunstancias recientes cambian no solo los enfoques sino las prácticas sobre ciudades, territorios y patrimonios en el mundo y la región.

El desgaste, caída y crisis de modelos desarrollistas económicos centralistas, acaparadores y excluyentes de países, territorios y ciudades, impone el surgimiento de una nueva teoría urbana, territorial y patrimonial desde las Ciudades Medias e Intermedias del Mundo (CIMES), que aglutinando el 55% de la población mundial urbana abanderan desde la experiencia de sus buenas prácticas de sostenibilidad, gobernabilidad y gestión patrimonial, nuevos conceptos y metodologías, reequilibradores de territorios, población, equipamientos y servicios; liberándonos

de los dogmas de las viejas teorías nacidas desde y para las metrópolis, hoy por hoy casi ingobernables e insostenibles.

En materia patrimonial, las CIMES reconocen en las ciudades medias o nuevas, no sólo lo exquisitamente milenario o centenario, sino todos aquellos bienes, lugares o paisajes, que representen la historia, sucesos, prácticas, simbolismos, y todo lo depositario de una cultura y especialmente lo afectivo de un pueblo.

El nuevo rol municipalista a partir de los años 80 en Latinoamérica, a partir de la desaparición del Estado paternalista, permite un nuevo rumbo, desarrollo y gestión de ciudades, territorios y patrimonio, que en Ecuador se irá afianzando con la entrega por ley del 15% del Presupuesto del Estado a los municipios.

En lo privado, por ejemplo, la gestión turística con identidad y responsabilidad social y ambiental de la Hostería Alandaluz, al sur de Manabí; como academia la incansable labor desde hace 25 años de la Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí, por el rescate y revalorización de las manifestaciones culturales y artísticas que han puesto, la danza, la música, el teatro y la oralidad en el concierto internacional, y qué decir de la resistencia ciudadana de la identidad chola, montubia, afroecuatoriana y colorada, que han logrado mantener su cultura, tradiciones y manifestaciones frente a los embates de la globalidad.

Brevemente he intentado demostrar que el Patrimonio ya no es solo un "tesoro con exclusividad"; es un recurso cultural, social, y económico de todos los ecuatorianos, extremadamente frágil y no renovable, por tanto su conservación y puesta en valor ha de inscribirse en un contexto de desarrollo duradero y sostenible de planificación integral y pluridisciplinaria a largo plazo, para beneficio de todos.



Sheyla Bravo Velásquez (Quito, 1953-2011)

Artista múltiple, cultivó desde pequeña la poesía, las artes plásticas a través de tapices y cuadros, promotora y gestora cultural.

Su Obra poética completa (1968-2008) fue publicada por Manthra Editores, y contiene los libros: Crónica de un idilio-litigio con la Dama Muerte; Estaciones en el peregrinaje de un alma I y II; Fá-

bula de Eros y pasiones; Fábula de amores; y Fiel retorno. Además publicó Historias no autorizadas del Edén, picaresca apóstata; Un muchacho llamado Bruno, novela para niños; y ¿Existen las hadas? También incursionó en las artes mágicas, curativas y culinarias. Fue la compiladora de 'Dos siglos de poesía erótica de mujeres ecuatorianas', editada en 2005.

Una mujer te invoca

En un estanque cristalino se mira
imaginándose desnuda bajo tu cuerpo
dibujando en su cuerpo las señales
mágicas que la acercarán a ti.

Tentación que te seduce
y te humedece noche a noche
metiéndose provocativa en tus sueños
ta manda con la brisa su perfume
para que la encuentres

y cocina lento tu retrato
en los jugos de su vulva
que como una flor caníbal
te absorberá.

Tu fortuna está echada:
una ruleta gira
marcando la fuerza de su poder
o de tu destino.

Patrimonio Natural

El Parque Nacional **Yacuri**

El Parque Nacional Yacuri se encuentra entre las provincias de Loja y Zamora Chinchipe. Cuenta con una extensión de 43 090,6 hectáreas y se trata de un gran bosque de páramo donde vive un sinnúmero de especies de animales y plantas, donde predominan zonas de arbustos, bosques verdes y mantos altos. La mayor importancia del área radica en que es la fuente de abastecimiento de agua para zonas aledañas.

El parque además es la conexión biológica entre el Parque Nacional Podocarpus (Ecuador) y el Santuario Nacional Tabaconas Nanballe (Perú), formando un corredor transfronterizo, que posibilita la protección de las formaciones geológicas importantes.



Laguna de San Andrés - Parque Nacional Yacuri

Fotografía: Ing. Pablo Jaramillo

¿Son patrimonio los muebles coloniales?



Casa Museo María Augusta Urrutia

Fotografía: Archivo El Comercio

El mueble patrimonial tiene una riqueza decorativa y un estilo determinado de la forma de las patas que pueden ser renacentista, barroco y rococó, neoclásico o romántico.

el mueble patrimonial se caracteriza por tener un uso o función específica y por buscar la belleza a través de la inclusión de elementos decorativos ricos y variados.

El mueble colonial y republicano son producto de un trabajo interdisciplinario en el que intervinieron diseñadores, carpinteros, ensambladores, encoradores, enchapadores, taraceadores, talladores, tapiceros, bronceistas, cerrajeros y herreros artísticos.

¿Cómo reconocer el mueble patrimonial?

El mueble de valor patrimonial se puede

identificar por la existencia de dos o más de las siguientes características:

- El estilo: determinado por la forma de las patas de los muebles. Puede ser renacentista, barroco y rococó, neoclásico o romántico.
- La riqueza decorativa: caracterizada por la presencia de materiales o técnicas de acabado usadas exclusivamente para decoración, tales como la taracea, marquetería, repujado.
- La tecnología de fabricación: que deja testimonio de las técnicas, materiales y herramientas utilizadas por los artistas de la época colonial y republicana. Entre ellas están las uniones, asientos y espaldares de sillas y sillones y los herrajes utilizados.

Socialización *del proyecto de reforma a la Ley Especial de Galápagos*



Los ministerios del Ambiente, Coordinador de Patrimonio, de Turismo, el Consejo de Gobierno y la Gobernación de Galápagos participaron en la socialización del borrador del proyecto de reforma a la Ley Especial de Galápagos, que concluyó con la decisión de la comunidad para implementar durante la semana del 4 al 8 de julio, mesas temáticas en las que se construirán propuestas finales de articulados para la Ley. El Alcalde de San Cristóbal hizo un llamado a construir verdaderas propuestas y consolidar la reforma, para que los beneficiarios sean para los pobladores y el ecosistema de Galápagos.

Los días 20, 22 y 24 de junio de 2011 se realizó la socialización de la reforma de la "Ley Orgánica de Régimen Especial para la Conservación y Desarrollo Sustentable de la Provincia de Galápagos" (LOREG).

Esta socialización fue organizada por el Ministerio Coordinador de Patrimonio,

Ministerio del Ambiente, Ministerio de Turismo y Consejo de Gobierno de Galápagos junto a los alcaldes de los diferentes cantones de la provincia insular y contó con la participación de más de 600 ciudadanos de Santa Cruz, San Cristóbal e Isabela. Los debates fueron intensos y muy participativos. Se expusieron los puntos de vista no solo de representantes institucionales, sino de las ciudadanas y ciudadanos residentes en las Islas.

No se plantea una nueva Ley sino una reforma a la Ley de 1998, porque se quiere mantener los logros alcanzados en esa ley que no deben perderse, e introducir cambios sustanciales que guarden coherencia con el proceso que vive el Ecuador y responda a las nuevas necesidades de las Islas.

La propuesta comprende los siguientes ámbitos:

REGIMEN INSTITUCIONAL: constitución del Consejo de Gobierno y establecimientos de sus competencias, fortaleci-

miento del rol de la Dirección del Parque Nacional Galápagos (esta institución se conformó de la fusión de dos entidades el Consejo Provincial de Galápagos y del INGALA, que por disposición constitucional tenían que desaparecer. Ahora esta es una autoridad provincial con representación del ejecutivo y de los GADs.

REGIMEN AMBIENTAL.- Aumento del tributo de ingreso al Parque Nacional Galápagos, establecimiento del manejo de la bioseguridad, que mejore el control de especies introducidas, etc.

REGIMEN TURÍSTICO.- Plantea una mejor regulación de los cupos de operación turística con la firma del contrato administrativo a 15 años y solo habrá renovación si cumplen con responsabilidades ambientales, tributarias y sociales.

REGIMEN SANCIONADOR.- Fortalecimiento de la capacidad sancionadora, mayor control del tema de residencia, respeto a las áreas protegidas.



Ecorae *lleva el transporte aéreo económico a Lorocachi*

Karina Palomino, comunicadora

“**d**icen que la distancia es el olvido...”, frase simbólica de un recordado bolero mexicano escrito por Roberto Cantoral, fue en el caso de la Amazonía una realidad, hasta ahora. Ejemplo de ello es Lorocachi, una pequeña comunidad agrícola que pertenece a la parroquia Curaray, provincia de Pastaza. Esta comunidad Kichwa de 600 habitantes (ubicada en un sector selvático a solo dos horas de la frontera con el Perú) tiene como única ruta de llegada la vía aérea.

El único transporte era el Arabá, un pequeño avión que quincenalmente acudía a abastecer al Batallón de Selva 48 Sangay, cercano a Lorocachi. El viaje río arriba en la tradicional canoa dura cerca de ocho días. En estas condiciones, el comercio o transporte por emergencias médicas son imposibles.

En un territorio sin vías de acceso terrestre, donde los comestibles llegan a precios exorbitantes, sin un dispensario médico adecuado, la necesidad de transporte son “una deuda urgente” como la calificó Carlos Viteri, Secretario Ejecutivo de Ecorae.

Desde el pasado 22 de junio, Lorocachi se beneficia del Programa del Transporte Aéreo Económico (TAE), una iniciativa de Ecorae en convenio con la FAE, que hará posible el transporte en el avión Twin Otter, con un pasaje de USD 15. La tercera edad, niños y mujeres embarazadas tienen un 50% de descuento.

El financiamiento del programa supera los USD 5 millones de dólares que son subvencionados por el Ecorae y hasta el momento ha beneficiado a cerca de diez mil personas.

RUTAS		
LUNES		
Salida	Destino	Llegada
07:00	Quito - Shell	08:00
09:00	Shell - Taisha	09:30
10:00	Taisha - Shell	10:30
11:10	Shell - Montalvo	11:45
12:15	Montalvo - Shell	12:50
14:20	Shell - Curaray	14:55
15:25	Curaray - Shell	16:00

RUTAS		
MARTES Y JUEVES		
Salida	Destino	Llegada
08:00	Shell - Taisha	08:30
09:00	Taisha - Macas	09:30
10:30	Macas - Tutinentsa	11:00
11:30	Tutinentsa - Macas	12:00
13:00	Macas - Taisha	13:30
14:00	Taisha - Macas	14:30
15:00	Macas - Taisha	15:30
16:00	Taisha - Shell	16:30
13:00	Macas - Wuampuik Macas	Cada 15 días Martes

El Museo del *Tren* de Chimbacalle abre sus puertas

Mayra Prado, comunicadora

Uno de los íconos de la rehabilitada estación de Chimbacalle, ubicada al sur de Quito, es el **Museo del Tren**. Este espacio destinado a recrear la historia, a ilustrar al público sobre la construcción del ferrocarril, sus misterios, sus vivencias y sus anécdotas estará abierto desde el mes de julio.

Los visitantes podrán encontrar en su interior los elementos que componen la línea férrea: base, subbase, balasto, rieles, durmientes y un coche de mano. Además de una maqueta a escala donde se observa todo el recorrido del tren des-

de Quito hasta Durán y lo que fueron los ramales del norte y del sur.

También se remontarán a la historia para conocer las dificultades de la construcción del Ferrocarril del Ecuador. Los problemas políticos y económicos de la época, pero sobre todo los inconvenientes geográficos y naturales: cómo atravesar la montaña de la Nariz del Diablo y cómo enfrentar las enfermedades. Todo ello le atribuyó el calificativo de “Tren más difícil del mundo”, como se lo conoce hasta la actualidad.

El Museo del Tren de Chimbacalle tiene un espacio interactivo, áreas de juegos y

de aprendizaje. Por ejemplo, el telégrafo, aquel equipo de comunicaciones fundamental a inicios del siglo pasado.

Este espacio constituye además, la razón de ser de una de las submarcas (**Museo del Tren**) de la marca comercial **TREN ECUADOR**, creada para comercializar los servicios que ofrece el tren patrimonial de uso turístico del Ecuador.

La atención al público está prevista de lunes a viernes, de 08:00 a 16:30, y los fines de semana y feriados durante los horarios de salida del tren.



Fotografía: Archivo Ferrocarriles del Ecuador

Museo del Tren

El sedentarismo físico en Ecuador

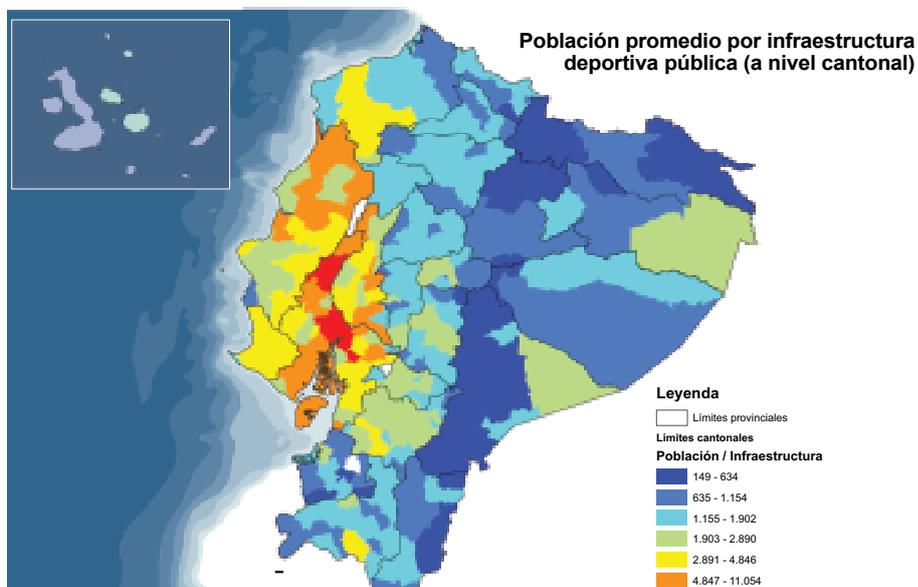
Coordinación General de Información y Análisis Territorial

El sedentarismo es la carencia de actividad física fuerte, lo que pone al organismo humano en situación vulnerable ante enfermedades especialmente cardiovasculares. Se presenta con mayor frecuencia en la vida moderna urbana, en sociedades altamente tecnificadas en donde todo está pensado para evitar grandes esfuerzos físicos, en las clases altas y en los círculos intelectuales en donde las personas se dedican más a actividades de esta naturaleza.

Se puede observar que en promedio los cantones mejor atendidos en infraestructura deportiva pública se encuentran ubicados en la Amazonía, más un par de cantones en las provincias de El Oro, Carchi, Imbabura y Esmeraldas; los cantones medianamente atendidos con infraestructura deportiva en su mayoría se encuentran ubicados en la sierra centro norte y sur; finalmente los cantones que se encuentran en el tercer grupo y expresan insuficiente infraestructura deportiva pública en relación promedio con su población atendida se encuentra en la costa especialmente en la provincia de Guayas.

El Ministerio del Deporte realizó un estudio sobre el sedentarismo de la población ecuatoriana sobre la base de su comportamiento en tres ámbitos: actividad en el trabajo, universidad u hogar; actividad al desplazarse de un lugar a otro; y, actividad en el tiempo libre. Se obtuvieron las siguientes conclusiones:

- Se evidencia que en las provincias de la Costa existe un mayor índice de sedentarismo.
- Los hombres son mucho más activos que las mujeres.
- Las principales razones por las cuales los entrevistados no realizan ninguna actividad física de manera regular en sus tiempos libres son: no tiene tiempo (57,6%), no le gusta (17,9%), problemas de salud (14,7%), no hay instalaciones deportivas cerca (8,2%); no hay instalaciones deportivas adecuadas (4,8%),



TIEMPO PROMEDIO DE ACTIVIDAD FÍSICA POR DÍA			
	Ciudad		
	Total	Quito	Guayaquil
Menos de 30 minutos	32,8%	20,7%	51,8%
De 30 a 60 minutos	19,8%	25,1%	19,3%
De 30 a 60 minutos	21,4%	26,3%	17,7%
2 a 2,59 horas	11,1%	10,8%	5,2%
3 a 3,29 horas	3,9%	4,4%	1,2%
3,30 y más	11,0%	12,7%	4,8%

Actividad física en la población ecuatoriana*

falta de costumbre (2,2%) y falta de seguridad en espacios deportivos (1,7%).

- La mayoría de las personas se desplazan en transporte público.
- Los entrevistados en promedio pasan 5,4 horas sentados o recostados en un día normal (aparte del tiempo dedicado a dormir).
- El 39% de los entrevistados fueron diagnosticados con una de las siguientes enfermedades: obesidad, hiperten-

sión arterial, diabetes II, ansiedad, osteoporosis e infarto.

- Más del 50% de la población presenta sobrepeso y obesidad a pesar de declarar tener hábitos alimenticios saludables.
- Lo que más ha influido en los hábitos deportivos de la gente ha sido el colegio, con esto se confirma la importancia de recuperar la Educación Física en escuelas, colegios e incentivar a continuar en la universidad.



‘Delicias del jardín azuayo’

El arte culinario es parte del patrimonio que se hereda, se cultiva y se transmite a las nuevas generaciones. Es el testimonio de nuestra cultura, dice Juan Cordero Iñiguez, a propósito del libro *Delicias del jardín azuayo*, una recopilación de 160 recetas de comida cotidiana o de preparación especial para

las fiestas tradicionales de todo el año. Veinte mujeres de Gualaceo se han empeñado en darlas a conocer, pues consideran que es parte fundamental de la identidad. Un sabroso libro que nutre nuestro patrimonio.

Información: Universidad Alfredo Pérez Guerrero

‘Habitar Galápagos’

El Ecuador ha logrado abrir el debate entre economía, recursos naturales y protección ambiental, es por ello que era necesario también el aspecto humano y social de Galápagos, no solo el turístico. Es frecuente leer que en Galápagos no hay cultura propia o que aún no se ha conformado

una auténtica “identidad isleña”. Este libro es un esfuerzo por situar el debate en la perspectiva de la necesidad de un nuevo modelo de desarrollo, sostenible y equitativo.

Información: Ministerio Coordinador de la Política y gobiernos autónomos.



‘Si tú mueres primero’

Si tú mueres primero, es la nueva novela de Aminta Buenaño, ambientada en un pequeño pueblo de la Costa, suspendido en el tiempo en donde se mueven historias de amor, traición, venganza y olvido.

El núcleo central de la novela es el viaje al mar como un pacto de amor, como el cumplimiento de una promesa y a la vez, como una expiación de una culpa, y también como una liberación personal.

Editorial Santillana, en las principales librerías del país.

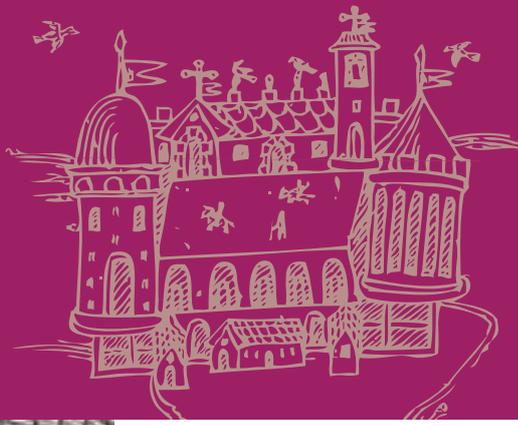
‘La bufanda del sol’

La bufanda vuelve a cobijar a los lectores, muchos de los cuales apenas si recuerdan esta publicación que aglutinó a los intelectuales quiteños de aquellos años, la misma que tuvo una profunda gravitación en la vida intelectual del Ecuador de la década del 70 del siglo XX.

cidas en los 13 números de *La bufanda del sol* en cuento, poesía, ensayo nacional, ensayo internacional, escritos entre los años de 1972 a 1977, donde se encuentra el testimonio de lo más representativo del pensamiento de la época.

Para mayor información:
Instituto Metropolitano de Patrimonio.

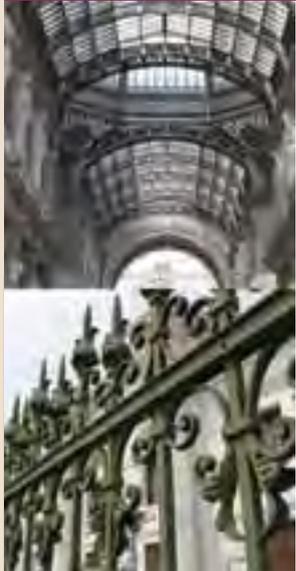




Ministerio Coordinador
de Patrimonio



EXPOSICIÓN
GUAYAQUIL
Ciudad Patrimonial



**CONOCE TU CIUDAD,
ÁMALA Y CONSÉRVALA**

LUGAR: Casa Pintado
Calle Numa Pompilio Llona 195-197
Barrio las Peñas

Del 15 de Julio al 15 de Agosto de 2011



Ministerio de Cultura
del Ecuador



Ministerio Coordinador
de Patrimonio 

